

## תקצيري המאמרים

### לורנס ל' לנגר

#### חיי לצד המות בשואה

המאמר מתאר כיצד החל לנגר להתוודע למציאות השואה בביקוריו בדכאו ב-1955, במאותה אוזן ב-1963 ובמחנה הריאשי של אושוויץ ואושוויץ-בירקנאו ב-1964, כאשר עדין עמדו בשימושם וטרם הפכו ליעדים תיירתיים. רק מעט מאוד היה ידוע באותה תקופה על מחנות הריכוז ועל ההמתה בגזים במהלך ההשמדה. המאמר מתמקד באופן שבו קלט את-אט את גודל האסון המכונה השואה, בין היתר באמצעות ביקור במשפטים של פושעי מלחמה – משפטו של גנרל הס"ס קרל וולף במיינץ ב-1964 ומשפטם הממושך של כמה אנשי צוות מאושוויץ בפרנקפורט. המחשבות שהתעוררו בו בעקבות ההකשה לעדויות של ניצולים רצוצים בעודו ישב סמוך למעניהם, הנאשימים, מהוות חלק גדול מן המאמה. חוותות אלו נעשו הבסיס למאציו המתמידים למצוא דרכם לערער על תוקפו של הרעיון שהיום מבוטא לעיתים קרובות במילים "חויה שאין להעלות על הדעת".

### שרה ר' הורוביץ

#### "דרכים עוקפות": שרה קופמן ו"החלב השחור" של ילדים במחבoa

המماור שכתבה שרה קופמן שנים לאחר ילדותה, "רחוב אורדע", רחוב לאבט", מספר על חוותות המלחמה של ילדה פריזאית יהודיה במסתו, שככל שנות המלחמה עברו עליה במערכת יחסים מסובכת עם שתי אימהות: האחת אימה היביולוגית, מהגרת פולנית ואשתו של רב אורתודוקסי, והאחרת צרפתיה קטולית שמצילה אותה. המאמר קורא את המماור לאחר רוחורים ספרותיים של ילדים ניצולים אחרים, כגון אהרון אפלפלד ולואיס בגל, ומתרכז בקטעים קצריים של ניתוחים ספרותיים, קולנועיים ואומנותיים שפורסמו במקומות אחרים וקופמן שיביצה אותם בטקסט האוטוביוגרפי. כשקוראים הכול יחד הקרים הביקורתית והסיפורית האישיים מצבעים על הפנמת השואה אצל ילדים יהודים במחבoa ועל השפעות הלוואי שלה.

### בח שנקר

"סיפורים משובשים": התಹוקתו של לורנס לנגר אחר זיכרונות עמוקים בשואה לורנס לנגר מילא תפקיד מהותי בהבלת החשיבות הטמונה בבחינת עדויות שואה כשהן עצמן, זיכרונות אישיים בעלי מרקם ייחיד במינו ולא רק מקורות היסטוריונים

וחוקרי שואה אחרים קוראים בשל תמליליהם. ליבת פעלותו המחקרית של לנגר היא הדגש המושם על החוויות האנטי-גאולתיות וה"בחירה שאין בהן בחרה" (choiceless choices) של מי שרדו בשואה. הוא מראה כיצד עדות יכולה להתחילה בגלות אך חיו עדים בנסיבות שערכו בשיטתיות את ערכי המוסר והאתיקה. הגישה האנליתית שלו מבקשת שלא לכפות על העדויות נרטיבים של גבורה או של ריפוי אלא לאמן את עינינו ואוזנינו לחפש כיצד עדים מביעים את הצדדים המוסרים, המושפלים והמנותצים של החוויות שלהם. אף כי ברורשמי שאינם ניצולים איןם יכולים להבין עד תום מה עברו אותם ניצולים, לנגר טוען את הטענה המשכנתה שמראיינים וקהלים בכלל זאת חיברים לנסות להבין את הניצולים, ובו בזמן להכיר באלהאפשרות להבינם. במובן זה לנגר מדגיש את הטבע הפרדוקסלי של מתן עדות וגבית עדות. מאמר זה מדגיש את חשיבות מחקרו של לנגר על אודות הלקנות והבקיעים האופייניים לעדויות, ביחסם נגlimים ביחסו הגומלין בין "זיכרון וגיל" ל"זיכרון عمוק". האופן שבו לנגר מנתה את הדינמיקה הזאת משפייע עמוקות לא רק על הדרכים שבהן אנחנו מתעדמים ומפרשים עדויות על השואה אלא גם על הדרכים שבהן אנחנו מתעדמים ומפרשים עדויות על מקרים אחרים של רצח עם.

### **دون סקורצ'בסקי ודון סטון**

**"היהתי רשםך. הייתה תיבת דואר": הראיונות של יאן קרסקי**

יאן קרסקי, שליח הממשלה הפולנית הגולה, נכנס בחשאי בשנת 1942 לגטו ורשה ולמחנה המעבר איזוביצה כדי לצפות בסבל שם. לאחר שתיעד בקפידה את ביקורו נסע בעולם ומספר למנחיינו על הדברים שהיה עד להם. קרסקי הוא אחד העדים החשובים של השואה וחוויותיו תועדו פעמים אין-ספור. עד זאת, עד היום לא נעשה שום מחקר השוואתי על הראיונות של קרסקי. באיזו מידה הגרסאות של קרסקי לשיפורו ההרואי נבדלות זו מזו? כלום יש לשאלת זו חשיבות? מה המקירה הזה מלמד אותנו על "עדויות ידוענים" על השואה? המאמר מתחקה אחר השינויים שהלו בнерטיב שואה מוכר כדי להראות איך איפילו סיפור מבוסס מאוד, שמורכב משלושה סיפורים קטנים מבוססים מאוד, משתנה במידה ניכרת על פי המוסד הארכיני המזמין את הדוח וועל פי זהות המראיין. המאמר מדגים את השפעות הארכיון על עדויות שבעל-פה ועל היסטורייה נרטיבית. כל עדות שבעל-פה נתונה תמיד להשפעות אלו, אבל הן ברורות במיוחד אצל מרויאינים ידועים שם כמו קרסקי, שהעידו כמה פעמים בהקשרים שונים.

## ברי לנגורד

**לא-אמריקאי? או רק חסר כבוד? הרהורים על "האמריקניזציה של השואה" מלנגר עד טרנטינו**

במאמרו משנת 1983 "האמריקניזציה של השואה על הבמה ועל המסך" ניסח לורנס לנגר לראשונה טענה בדבר תרומתו של השיח התרבותי החיווני בעיקרו על השואה להתקבשותה של השואה כ"arter" מרכזי בתרבות האמריקאית. לדבריו, שיח זה חושף בנהישות – אם לא במגמות – גאולה, פעולות אישית ומשמעות מוסרית בנסיבות ההיסטוריים שמושגים אלו אינם יכולים להשווים להם כלל. ב"אמריקניזציה של השואה" טמונה אפוא טעות קטגוריאלית שבגללה ייצוגי השואה האמריקאים מציעים משמעותם שנוגעות בראש ובראשונה לציבור האמריקאי ולהעדרות האידיאולוגיות של התרבות הפוליטית – לקחים אורהיים הקשורים לסובלנות ולפוליטיקה דמוקרטית, להכרזות על אהווה אונושית אל מול רוע קיצוני וכדומה. ואולם לשאיפה להביא לידי ריפוי יש תמיד נטייה להידדר לקייטש. המאמר בוחזן את סרטו של קוונטין טרנטינו, "מזרים חסרי כבוד" (2009), כיצירה שהקنته לסרטים הפופולריים הakanוניים תפקיד חדש: לפרק את חומרה האש בין תורה הגוזן הנאצית, האלימות הג'נוסידית, עריונות וסדיום ובין ערכיהם "אמריקאים". בסופו של דבר עשה סרטו של טרנטינו לשואה "אמריקניזציה" בדרךים שמשנות מן היסוד את טענתו הראשונית של לנגר.

## גבריאל נ' פייןדר

**"דורש מבית של הסבל היהודי": על "חוובן יהודי פולין: קובץ צילומים"**

אחד הפרטומים הראשוניים של הוועדה ההיסטורית היהודית המרכזית (Centralna Komisja Historyczna, CŽKH) בפולין לאחר השואה היה ברק פוליו רב-לשוני של צלמיים: "חוובן יהודי פולין: קובץ צילומים", שראה אור ב-1946. את האלבום הזה, שאינו מוכר יחסית, מאמר זה מבקש להציג מתוך הנשיה. המאמר ממקם את האלבום בתולדות צילום השואה וושאך אוור על מאפייניו הייחודיים. רוב התצלומים באלבום צולמו בידי צלמים גרמנים. בהקשר זה טוען מחבר המאמר שמטרת האלבום הייתה להשתמש בתצלומים שצימלו הגרמנים, על כל המגבילות האינהראנטיות שלהם, כדי לתעד את פשעי הנאצים נגד היהודים בפולין ולקרב קהיל ביזלאומי גדול לזועות הרדיפה הנאצית ולרצח יהודי פולין. בסוף האלבום, על כל פנים, שיבצו עורכו, גרשון טפט, והועדה ההיסטורית היהודית המרכזית צלומים מעשה יديיהם של יהודים שמאפרים את ההתנגדות היהודית. מתרתם הייתה לחזור תחת "הGBT הגרמני" המחלחל לאלבום באמצעות "GBT היהודי".

## ענת ברטמן-אללהל

"**כאן מסתויים עולם אחד ומתחיל אחר**"; רישומיו של האדריכל וילהלם אופס ממחנה ינובסקה המאמר עוסק באוסף רישומים וشرطוטים שצייר האדריכל וילהלם אופס והיעד בהם את שחווה וראה במחנה ינובסקה. האוסף, המכיל כ-60 רישומים, נתרם לארכיוון בית לוחמי הגטאות ב-2014 על ידי בנוטיו של אופס. לאחר הכיבוש הגרמני שהה אופס בגטו לבוב. בהמשך הועבר למחנה ינובסקה ועובד שם כشرطט במשרד הטכני של המחנה. מתווך תפקידו הייתה לו גישה לניר שרטוט ולעפרונות, והתאפשר לו להסתובב באזוריים שונים במחנה ואף לצאת ממנו בכמה הזדמנויות. הרישומים צוירו על נייר שרטוט וריש ושביר בצורות ובגדלים שונים, מרביתם בעיפרון. הם עדות ויוזאלית יוצאת דופן לאירועים שהתרחשו בינוובסקה, והם נחלקים ארבע קבוצות עיקריות:شرطוטים אדריכליים וMapView, סצנות מהי המחנה, דיווקנות של אנשי סגל המחנה ודיווקנות של אסירי המחנה. לצדדים מובאים במאמר גם קטעי עדויות וזכירות של ניצולי המחנה. הביטוי המילולי והביטוי הוויזואלי משלימים זה את זה. מאמר זה הוא חלק מפרויקט נרחב, תלת-שנתי, להשלמת ההנגשה של אוסף האומנות של בית לוחמי הגטאות.